

#### Allianz Suisse Società di Assicurazioni

# **Accordo**

### relativo all'utilizzo dei servizi online

I sottoscritto (	di seguito denominato "il broker")
Nome	
Cognome	
Azienda	
ndirizzo	
NPA/Luogo	

dichiara con la presente di voler usufruire dei servizi elettronici di Allianz Suisse.

Ai sensi del presente documento, la ragione sociale Allianz Suisse comprende le seguenti aziende:

- Allianz Suisse Società di Assicurazioni, Zurigo
- Allianz Suisse Società di Assicurazioni sulla Vita, Zurigo
- CAP Assicurazione di protezione giuridica, Zugo
- Allianz Suisse Personal Financial Services AG, Zurigo

Il broker impegna tutto il proprio personale, che ha accesso al sistema di Allianz Suisse, al rispetto del presente accordo, nonché delle relative condizioni generali e particolari.

L'autenticazione finalizzata all'utilizzo dei servizi online non avviene tramite verifica della firma o del documento da parte di Allianz Suisse, bensì tramite gli strumenti elettronici resi disponibili dalla stessa Allianz Suisse, come nome utente, password e codice utente inviato tramite SMS o e-mail. Con il presente accordo il broker accetta quanto pattuito in materia di autenticazione nelle Condizioni particolari per l'utilizzo dei servizi online.

Il broker si impegna a comunicare per iscritto ad Allianz Suisse, tramite l'allegato modulo di registrazione/variazione dati, i nomi dei collaboratori per i quali egli richiede l'accesso al sistema. Egli si impegna altresì a notificare per iscritto ad Allianz Suisse, con il medesimo modulo, le eventuali uscite dal servizio di questi collaboratori.



Il broker prende esplicitamente atto che i collaboratori registrati presso Allianz Suisse possono accedere al sistema e prendere visione di tutte le informazioni prelevabili in forma elettronica. I collaboratori per i quali il broker abbia richiesto la relativa abilitazione hanno inoltre la possibilità di visualizzare i conti mediazioni del broker stesso.

Dopo avere preso conoscenza del loro contenuto, il broker riconosce come parti integranti del presente accordo le Condizioni generali e particolari per l'utilizzo dei servizi online. Queste vengono riconosciute giuridicamente vincolanti anche dai procuratori, registrati presso Allianz Suisse con modulo separato, ai quali siano stati forniti gli strumenti elettronici di cui sopra. Il broker conferma di avere ricevuto copia del presente accordo nonché delle Condizioni generali e particolari per l'utilizzo dei servizi online.

L'accordo relativo all'utilizzo dei servizi online è redatto in lingua tedesca. In caso di incongruenze tra il testo originale tedesco e le traduzioni francese, italiana e inglese, fa fede la versione in lingua tedesca.

Il presente accordo è disciplinato esclusivamente dalla **legge svizzera**. Esclusivo **foro competente** per tutte le controversie derivanti dal presente accordo è **Zurigo**.

## Regolamentazioni specifiche

Il broker accetta inoltre il rigoroso rispetto delle regole che seguono.

#### 1. Utilizzo della funzione "Attestati di assicurazione"

Gli attestati di assicurazione emessi dal broker vanno registrati agli atti nel più breve tempo possibile, in ogni caso entro un mese, inoltrando la proposta debitamente firmata ad Allianz Suisse, reparto Servizio broker, ovvero al reparto di elaborazione polizze per la stesura del relativo contratto. Se non viene stipulato alcun contratto di assicurazione, l'attestato deve essere revocato inoltrando la relativa scheda di bloccaggio al competente Ufficio della circolazione stradale (la richiesta deve essere avviata dall'operatore di riferimento, allegando copia dell'attestato di assicurazione). Il broker opera un controllo centralizzato degli attestati di assicurazione consegnati, che è accessibile in ogni momento alla Società. I danni derivanti ad Allianz Suisse per la mancata conversione in polizza di una proposta valida nei tempi indicati ovvero per la mancata revoca degli attestati di assicurazione entro i termini previsti si intendono totalmente a carico del broker.

#### 2. Utilizzo della funzione "Sconto"

Il broker si impegna a concordare gli sconti assegnati con il proprio operatore di riferimento presso l'azienda e, in particolare, a non superare le quote eventualmente concesse nella funzione "Sconto". In caso contrario Allianz Suisse si riserva di addebitare l'importo scoperto al broker.

#### 3. Mandato

Il broker si impegna a svolgere attività di intermediazione per contratti di assicurazione a nome di Allianz Suisse soltanto per i clienti di cui egli sia in possesso di un valido mandato di brokeraggio. L'eventuale nuovo mandato deve essere inoltrato al più presto, con firma autentica del cliente, in ogni caso non successivamente alla presentazione di una proposta ad Allianz Suisse.



## 4. Basi della polizza obbligatorie

Per ogni contratto di assicurazione concluso a nome di Allianz Suisse, il broker si impegna a inoltrare a quest'ultima nel più breve tempo possibile, in ogni caso entro un mese, una proposta debitamente firmata, ivi incluso il relativo questionario. Eventuali altri documenti quali stime, dichiarazioni del monte salari e della cifra d'affari, sono da trasmettere nella versione originale.

#### 5. Gestione riservata

Luogo, data

Tutte le informazioni e i calcoli sono resi disponibili al broker esclusivamente a fini
professionali e devono essere quindi gestiti in via confidenziale. Il broker può essere chiamato
a rispondere dalla Società per ogni eventuale abuso.

.....

Timbro e firma



### Allianz Suisse Società di Assicurazioni

### A) Condizioni generali per l'utilizzo dei servizi online

Le presenti Condizioni generali si applicano ai servizi di Allianz Suisse per i quali vengano utilizzati strumenti elettronici come tessere personali (token card), PIN, password e one time password (via SMS/e-mail) ecc. In caso di incongruenza, le Condizioni particolari relative a singoli servizi si intendono prioritarie rispetto alle presenti Condizioni generali.

Per il resto si applicano tutte le altre disposizioni che regolano il rapporto con Allianz Suisse, come ad esempio i contratti di assicurazione o brokeraggio.

#### 1. Autenticazione

Allianz Suisse considera avente diritto ogni soggetto che si identifica con il nome utente, la password e il codice di sicurezza supplementare (autenticazione), indipendentemente dal fatto che il soggetto in questione abbia effettivamente diritto all'accesso. A fronte di un'autenticazione corretta, Allianz Suisse si impegna a dare corso agli ordini, alle istruzioni e alle comunicazioni ricevuti tramite i servizi online. Si intende che Allianz Suisse abbia eseguito correttamente i mandati assegnati dando corso a ordini e istruzioni secondo il normale iter operativo.

## 2. Obblighi di diligenza

La controparte è tenuta a conservare con cura gli strumenti elettronici forniti per l'autenticazione.

Nome utente, password, one time password (SMS) e simili devono essere mantenuti segreti. In nessun caso la controparte dovrà rivelare, rendere accessibili né tantomeno divulgare nome utente, password e one time password. Nome utente e password devono essere conservati separatamente l'uno dall'altra, essere costituiti dal numero di caratteri consentito e non rappresentare codici facilmente decifrabili. In caso di fondato sospetto che un terzo non autorizzato sia entrato in possesso di nome utente e password, la controparte è tenuta a modificare immediatamente la password o a richiedere il blocco dell'accesso. La controparte è totalmente responsabile per il rispetto degli obblighi di cui sopra anche da parte dei propri procuratori, ai quali siano stati resi disponibili gli strumenti elettronici in oggetto.

#### 3. Blocco

Su richiesta esplicita della controparte Allianz Suisse blocca l'accesso ai servizi online tramite strumenti elettronici. Il blocco può essere limitato anche agli strumenti elettronici di un solo particolare soggetto. Il rischio connesso all'utilizzo degli strumenti elettronici prima dell'attivazione del blocco, entro i tempi tecnici previsti, è totalmente a carico della controparte.



### 4. Guasti tecnici, errori di trasmissione, avarie e accessi illeciti

Allianz Suisse declina espressamente ogni responsabilità per disservizi e guasti tecnici, errori di trasmissione, avarie o accessi illeciti ai sistemi EED della controparte o di un soggetto terzo nonché a sistemi aperti al pubblico. Sono esclusi da tale diniego di responsabilità i danni originati da colpa grave da parte di Allianz Suisse. Si declina inoltre la responsabilità per i danni derivanti da guasto, interruzione (anche per operazioni di manutenzione dei sistemi) o sovraccarico degli impianti EED di Allianz Suisse.

### 5. Correttezza e completezza delle informazioni

Allianz Suisse non garantisce in alcun modo la correttezza e la completezza delle informazioni e delle comunicazioni raccolte tramite sistemi EED o al telefono. Salvo definite esplicitamente come vincolanti da Allianz Suisse, tali informazioni si intendono non vincolanti e provvisorie. Le informazioni non costituiscono sollecitazione alla stipula di contratti, non rappresentano preventivi né raccomandazioni all'acquisto o alla vendita di prodotti o servizi.

## 6. Proprietà

Tutti gli strumenti elettronici vengono ceduti alla controparte esclusivamente per l'utilizzo a cui essi sono destinati e rimangono di proprietà di Allianz Suisse.

### 7. Modifiche alle Condizioni generali

Allianz Suisse è autorizzata a modificare in qualunque momento le presenti Condizioni generali, eventuali tariffe, allegati e accordi supplementari, oltre alle istruzioni per l'uso. Le modifiche vengono notificate alla controparte tramite messaggio a schermo, circolare o in altra modalità adeguata. A queste la controparte può opporre ricorso scritto entro trenta giorni; scaduto tale termine e, in ogni caso, con il primo utilizzo del servizio, successivamente all'adozione delle modifiche, queste si intendono senz'altro accettate.

#### 8. Disdetta

Controparte e Allianz Suisse hanno facoltà di disdire in qualsiasi momento singoli servizi o tutti i servizi di Allianz Suisse, comunicando tale volontà tramite lettera raccomandata. Gli strumenti elettronici resi disponibili devono essere restituiti ad Allianz Suisse immediatamente e senza necessità di una richiesta in tal senso. In caso di abuso o di mancato utilizzo degli strumenti elettronici per un periodo di tempo prolungato, Allianz Suisse ha facoltà di revocare in ogni momento singoli servizi, senza preavviso e senza notifica alla controparte.

## 9. Protezione dei dati

Allianz Suisse è autorizzata a utilizzare i dati raccolti nell'ambito del rapporto con controparti e clienti a fini di marketing all'interno di tutto il Gruppo Allianz Suisse.



### B) Condizioni particolari per l'utilizzo dei servizi online

A integrazione delle Condizioni generali, l'utilizzo dei servizi online di Allianz Suisse è altresì disciplinato da quanto segue:

## 1. Registrazione

La controparte può registrarsi per utilizzare i servizi online sul sito Internet di Allianz Suisse compilando il relativo contratto.

I broker sono tenuti a comunicare per iscritto ad Allianz Suisse, tramite il modulo di registrazione/variazione dati, i nominativi dei collaboratori ai quali debba essere inviata una one time password via SMS o via e-mail. In tal caso il broker si impegna a comunicare per iscritto ad Allianz Suisse, tramite il modulo suddetto, le eventuali dimissioni o le variazioni che riguardino il personale in questione (es. nuovo numero di cellulare).

## 2. Nome utente, password e one time password

A registrazione avvenuta, la controparte riceve da Allianz Suisse un nome utente e una password. A ogni accesso essa riceve inoltre una mail/un SMS con il codice di sicurezza (one time password).

Una volta in possesso della password, l'utente deve provvedere immediatamente a modificarla. Essa potrà poi essere cambiata in ogni momento e senza alcuna limitazione. Allianz Suisse consiglia di modificare periodicamente la password. Una volta modificata, la password diviene un codice predefinito sconosciuto anche ad Allianz Suisse. Lo user name è un codice indipendente che non ha alcuna relazione con il numero di contratto o con il codice cliente.

### 3. Smarrimento di nome utente o password

La controparte è tenuta a comunicare immediatamente alla hotline l'eventuale smarrimento di password o del nome utente. Allianz Suisse provvederà a riattivare l'accesso e a inviare una nuova password.

#### 4. Rischi

Dalle disposizioni in materia di autenticazione di cui al precedente punto A 1 si evince che i rischi derivanti da manipolazioni a sistemi EED della controparte da parte di soggetti non autorizzati, da abuso del nome utente, della password e della one time password sono totalmente a carico del cliente. I servizi online prevedono la cifratura, secondo il più avanzato stadio della tecnica, non solo di mittente e destinatario ma anche di tutti i contenuti. Nonostante la cifratura, non è possibile escludere in via definitiva manipolazioni al sistema EED: durante il normale utilizzo di Internet si può verificare il caso di un soggetto terzo non autorizzato che cerchi di accedere al sistema EED della controparte. La controparte è tenuta ad adottare tutte le misure di protezione reperibili in commercio per ridurre al minimo i rischi alla sicurezza posti dal canale di Internet. A tal fine possono essere utili programmi antivirus o firewall. Parimenti, la controparte è tenuta a garantire tutti i dispositivi di sicurezza eventualmente necessari sul proprio sistema EED. Il rischio per danni supplementari determinati da software non necessario al funzionamento dei servizi online si intende a carico della controparte.



#### 5. Blocco

Ogni controparte può richiedere in ogni momento il blocco dell'accesso ai servizi online oppure procedere autonomamente al blocco inserendo appositamente per tre volte consecutive un codice errato rispetto a quello fornito da Allianz Suisse.

#### 6. Vizi di hardware e software

Allianz Suisse non fornisce alcuna garanzia per l'utilizzo di hardware e software necessari ai servizi online; né assume alcuna responsabilità per la rispondenza del software, sotto ogni punto di vista, alle aspettative della controparte e per il suo perfetto funzionamento in tutte le applicazioni e in combinazione con altri programmi scelti e utilizzati dalla controparte stessa. Nei limiti consentiti dalla legge, si declina ogni responsabilità per danni arrecati a hardware o software della controparte.

## 7. Requisiti hardware e software

I requisiti tecnici minimi affinché la controparte possa usufruire dei servizi online di Allianz Suisse sono i seguenti: processore Pentium di almeno 90 MHz, Windows 95/98/ME/NT/2000/xP o Linux Kernel 2.0 o superiore, risoluzione video 800 x 600 pixel, collegamento a Internet, modem da 28'800 bps o superiore, browser Internet di Browser di IV generazione (Microsoft Internet Explorer 4.01 o superiore o Netscape Navigator/Communicator 4.08 o superiore).

### 8. Priorità dell'originale tedesco

Le Condizioni generali e particolari per l'utilizzo dei servizi online sono redatte in lingua tedesca. In caso di incongruenze tra il testo originale tedesco e le traduzioni francese, italiana e inglese, fa fede la versione in lingua tedesca.

### 9. Nullità parziale

Qualora determinate disposizioni delle presenti Condizioni generali o particolari per l'utilizzo dei servizi online dovessero rivelarsi nulle o inefficaci, le restanti disposizioni mantengono inalterata la propria validità.



## Allegato: requisiti tecnici

Per utilizzare i servizi online di Allianz Suisse, osservare i requisiti tecnici riportati qui di seguito e accertarsi che il proprio sistema operativo e browser Internet siano sempre aggiornati con gli ultimi update di sicurezza.

Sistemi operativi: Windows 98, ME, NT4.0, 2000, XP

**Browser Internet:** Internet Explorer 6.0 SP1, Mozilla 1.7.3, Mozilla Firefox, Netscape

7.x, Opera 7.54

Codificazione a 128 bit: il browser deve disporre di un programma di codificazione a 128

bit SSL integrato.

Parametri di sicurezza del browser Internet:

il browser deve essere impostato su un livello di sicurezza medio per poter abilitare il download di file, l'esecuzione di JavaScript e

l'apertura di finestre pop up (i programmi che bloccano tali

finestre ostacolano l'utilizzo dei servizi online).

Alla pagina "ct-Browsercheck" sono riportate le istruzioni per la configurazione dei browser più comuni nonché informazioni dettagliate sugli standard di sicurezza (solo in tedesco). memoria cache a 16 MB e attivazione dell'opzione "Ricerca"

**Impostazioni del**memoria cache a 16 MB e attivazione dell'opzione versioni più recenti delle pagine memorizzate".

Risoluzione dello 1027x768 pixel.

schermo:

**Processore:** i servizi online sono stati testati su processori Intel Pentium 2.6

GHz con 512 MB Ram. In generale, si consigliano processori

pentium di almeno quarta generazione.

**Connessione:** connessione Internet veloce (xDSL, linea dedicata, ecc.).

Accesso Internet: contratto con un fornitore di accesso a Internet.

File .pdf: installare l'ultima versione di Adobe Acrobat Reader per poter

visualizzare preventivi, proposte e condizioni.

Contattare il proprio servizio tecnico o provider per verificare, ed eventualmente adeguare, i requisiti tecnici.

#### Utilizzo sicuro di Internet

- Accertarsi che il firewall e antivirus in uso siano sempre aggiornati (idealmente optare per un antivirus con live update).
- Optare per uno dei browser menzionati sopra in quanto conformi ai requisiti di sicurezza di Allianz Suisse.
- Verificare che il sistema operativo e il browser Internet siano sempre aggiornati con le ultime patch di sicurezza.
- Non aprire e-mail di provenienza sconosciuta o contenenti allegati non attesi.
- Non rispondere a e-mail né cliccare su link che invitano l'utente a indicare i propri
  parametri di sicurezza, anche se il mittente risulta interno ad Allianz Suisse. Accedere al
  portale unicamente mediante la maschera di log in ufficiale. Allianz Suisse non vi
  chiederà mai di comunicare i vostri parametri di sicurezza.
- Non installare programmi di provenienza incerta.
- Svuotare la memoria cache dopo aver utilizzato i servizi online di Allianz Suisse. A tal fine, rivolgersi al proprio servizio tecnico o provider.